



Haus Portois & Fix © Miran Kambič

Ausstellung / Razstava 22.10. – 30.11.2015

# Maks Fabiani

Architekt der Monarchie  
*Arhitekt monarhije*

Am 1. Mai 1865 hat Kaiser Franz Joseph die Wiener Ringstraße offiziell eröffnet. 2015 feiert Wien ihren 150. Geburtstag. Das Jahr 1865 ist auch das Geburtsjahr von Max Fabiani, und das Az W freut sich, im Jubiläumsjahr die Ausstellung „Max Fabiani. Architekt der Monarchie“ zu zeigen.

Der in Slowenien geborene Max Fabiani gilt als einer der Väter der Modernen Architektur in Wien. Er arbeitete in Otto Wagners Atelier an der Wiener Stadtbahn, als er das Haus „Portois & Fix“ (1898–1900) und das Haus des Artaria-Verlages auf dem Kohlmarkt (1900–1901) entwarf. Modernität und Kompromissbereitschaft bewies Fabiani 1910 mit dem Bau der Urania. Das Volksbildungshaus der ersten Stunde und Sternwarte bildet auch den städtebaulichen Endpunkt der Ringstraße.

*Maja leta 1865 je cesar Franc Jožef uradno otvoril dunajsko "Ringstrasse", ki leta 2015 praznuje svojo 150-letnico. Leto 1865 je tudi rojstno leto Maksa Fabianija, zato bo ob tej pomembni obletnici v Arhitekturnem centru Dunaj (Architekturzentrum Wien) na ogled razstava "Maks Fabiani. Arhitekt monarhije".*

*Na Slovenskem rojeni Maks Fabiani velja za enega od pionirjev moderne arhitekture na Dunaju, kjer je delal pri Ottu Wagnerju ter snoval svoja vizionarska dela kot so hiša »Portois & Fix« na Ungar-gasse (1898–1900) in hiša založbe Artaria na Kohlmarktu (1900–1901). Izobraževalna ustanova in observatorij "Urania", v kateri je Fabiani leta 1910 spretno združil modernost in funkcionalnost, pa predstavlja zaključno točko izgradnje "Ringstrasse".*

Ausstellung / Razstava 22.10. – 30.11.2015

# Maks Fabiani

Architekt der Monarchie / Arhitekt monarhije

Eine Ausstellung der Stadt Ljubljana, unterstützt von Skica – Slowenisches Kulturinformationszentrum, Botschaft der Republik Slowenien in Wien und Kulturministerium der Republik Slowenien

*Razstava Mestne občine Ljubljana je financirana s strani Slovenskega kulturno informacijskega centra – SKICA, Ministrstva za kulturo RS in Veleposlaništva RS na Dunaju.*

Architekturzentrum Wien, Alte Halle

Eröffnung / Otvoritev:

Mi / Sreda, 21.10.2015, 19 Uhr / 19.00

Zur Eröffnung sprechen / Govorniki:

**Dietmar Steiner** Direktor / Direktor Az W

**Andrej Hrausky** Kurator der Ausstellung / Kurator

**Boris Podrecca** Architekt / Arhitekt

**Josef Ostermayer** Bundesminister für Kunst und Kultur, Verfassung und Medien / Zvezni minister za umetnost in kulturo, ustavo in medije

**Julijana Bizjak Mlakar** Ministerin für Kultur der Republik Slowenien / Ministrica za kulturo Republike Slovenije

## Ausstellungsführungen / Vodeni ogledi

Sa / Sobota, 24.10.2015, 17.30 Uhr / 17.30

Mi / Sreda, 25.11.2015, 17.30 Uhr / 17.30

Es werden ausstellungsbegleitende SchülerInnenworkshops angeboten. / Delavnice za otroke. Information / informacije: office@azw.at, +43 1 522 31 15



Slowenisches  
Kulturinformationszentrum  
SKICA



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE  
BOTSCHAFT DER REPUBLIK SLOWENIEN



CINKARNA



Mestna občina  
Ljubljana

# Architekturzentrum Wien

Museumsplatz 1 im 1070 Wien, T +43 1 522 31 15, www.azw.at

Subventionsgeber:



BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH  
KUNST

Medienpartner:

DER STANDARD



Haupt-Medienpartner:

domus

Unterstützt von:

ARCHITECTURE  
LOUNGE

Architekturzentrum Wien